JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

FRIDAY, 19 JULY 1996 | No. 1996/139 | VENDREDI 19 JUILLET 1996

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Friday, 19 July 1996

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Libyan Arab Jamahiriya (review of sanctions)

Iraq

Other matters

MILITARY STAFF COMMITTEE

11 a.m.-1 p.m.	1331st meeting (closed)	Conference Room 9

GENERAL ASSEMBLY

OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE QUESTION OF EQUITABLE REPRESENTATION ON AND INCREASE IN THE MEMBERSHIP OF THE SECURITY COUNCIL AND OTHER MATTERS RELATED TO THE SECURITY COUNCIL

Informal consultations

10 a.m.-1p.m.	closed meeting	Conference Room 2
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 2

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Vendredi 19 juillet 1996

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Jamahiriya arabe libyenne (examen des sanctions)

Iraq

Questions diverses

COMITÉ D'ÉTAT-MAJOR

11 heures à 13 heures	1331e séance (privée)	Salle de conférence 9

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE CHARGÉ D'EXAMINER LA QUESTION DE LA REPRÉSENTATION ÉQUITABLE AU CONSEIL DE SÉCURITÉ ET DE L'AUGMENTATION DU NOMBRE DE SES MEMBRES AINSI QUE D'AUTRES QUESTIONS AYANT TRAIT AU CONSEIL DE SÉCURITÉ

Consultations officieuses

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 2

UNITED NATIONS COMMISSION ON INTERNATIONAL TRADE LAW

WORKING GROUP ON INTERNATIONAL CONTRACT PRACTICES

Twenty-fifth session

10 a.m.-1 p.m.	open meeting	Conference Room 3
3 p.m.-6 p.m.	open meeting	Conference Room 3

COMMISSION DES NATIONS UNIES POUR LE DROIT COMMERCIAL INTERNATIONAL

GROUPE DE TRAVAIL DES PRATIQUES EN MATIÈRE DE CONTRATS INTERNATIONAUX

Vingt-cinquième session

10 heures à 13 heures	séance publique	Salle de conférence 3
15 heures à 18 heures	séance publique	Salle de conférence 3

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1996

10 a.m.-1 p.m.	41st meeting	Conference Room 1
3 p.m.-6 p.m.	42nd meeting	Conference Room 1

Social, humanitarian and human rights questions: reports of subsidiary bodies, conferences and related questions (A/51/203-E/1996/86) [5]

(a) Special economic, humanitarian and disaster relief assistance (A/51/172-E/1996/77, E/1996/65)

(i) United Nations High Commissioner for Refugees (E/1996/52 and Corr. 1 (English only))

(e) Advancement of women (A/51/16 (Part I), A/51/38, E/1996/16, E/1996/26, E/1996/39, E/1996/56, E/1996/71, E/1996/82)

Action on recommendations contained in chapter I of the report of the Commission on the Status of Women (E/1996/26)

(f) Social development questions (E/1996/29, E/1996/NGO/5, E/1996/CRP.2)

Action on recommendations contained in chapter I of the report of the Commission for Social Development (E/1996/29)

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1996

10 heures à 13 heures	41e séance	Salle de conférence 1
15 heures à 18 heures	42e séance	Salle de conférence 1

Questions sociales, humanitaires et droits de l'homme, rapports des organes subsidiaires, conférences et questions connexes (A/51/203-E/1996/86) [5]

a) Assistance économique spéciale, aide humanitaire et secours en cas de catastrophe (A/51/172-E/1996/77, E/ 1996/65)

i) Haut Commissaire des Nations Unies pour les réfugiés (E/1996/52 et Corr.1 (anglais seulement))

e) Promotion de la femme (A/51/16 (Partie I), A/51/38, E/1996/16, E/1996/26, E/1996/39, E/1996/56, E/1996/71, E/1996/82)

Décisions sur les recommandations figurant au chapitre I du rappor de la Commission de la condition de la femme (E/1996/26)

f) Développement social (E/1996/29, E/1996/NGO/5, E/1996/CRP.2)

Décisions sur les recommandations figurant au chapitre I du rapport de la Commission du développement social (E/1996/29)

Informal consultations

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

Informal consultations on the following:

1. Economic and environmental questions: reports of subsidiary bodies, conferences and related questions [6]

   (a) Sustainable development

   (d) Natural resources

   Recommendations contained in Chapter I of E/1996/31

   (e) Energy

   Recommendations contained in Chapter I of E/1996/24

2. Coordination of the policies and activities of the specialized agencies and other bodies of the United Nations system related to: [3]

   (b) Implementation of the agreed conclusions on the theme of the 1995 coordination segment of the Council

   Draft resolution E/1996/L.21

Consultations officieuses

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 6
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 6

Consultations officieuses sur les questions suivantes :

1. Questions relatives à l'économie et à l'environnement : rapports des organes subsidiaires, conférences et questions connexes [6]

   a) Développement durable

   d) Ressources naturelles

   Recommandations figurant au Chapitre I du document E/1996/31

   e) Énergie

   Recommandations figurant au Chapitre I du document E/1996/24

2. Coordination des politiques et activités des institutions spécialisées et autres organismes des Nations Unies dans les domaines suivants : [3]

   b) Application des conclusions adoptées d'un commun accord au cours du débat que le Conseil a consacré aux questions de coordination en 1995

   Projet de résolution E/1996/L.21

Informal consultations

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

Informal consultations on the draft agreed conclusions on coordination of the policies and activities of the specialized agencies and other bodies of the United Nations system related to the coordination of the United Nations system activities for poverty eradication (item 3 (a))

Consultations officieuses

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

Consultations officieuses sur le projet de conclusions concertées sur la coordination des politiques et des activités des institutions spécialisées et autres organismes du système des Nations Unies relatives à la coordination des activités du système des Nations Unies pour éliminer la pauvreté (point 3 a))

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Friday, 19 July 1996

GROUP OF 77
(on Economic and Social Council matters: draft resolution E/1996/L.21)

9.30 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Conference Room 6

GROUP OF 77
(on an Agenda for Development)

1.30 p.m.-2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

GROUP OF 77
(on Economic and Social Council matters: social issues)

1.30 p.m.-2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

* * *

Announcement

As from Wednesday, 3 July 1996, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefing will take place at 3 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Vendredi 19 juillet 1996

GROUPE DES 77
(sur les questions relatives au Conseil économique et social : projet de résolution E/1996/L.21)

9 h 30 à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 6

GROUPE DES 77
(sur un Agenda pour le développement)

13 h 30 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 6

GROUPE DES 77
(sur des questions relatives au Cnseil économique et social : questions sociales)

13 h 30 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 5

* * *

Avis

À partir du mercredi 3 juillet 1996 et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, tous les jours sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions auront lieu à 15 heures dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The resumed session of the Special Committee on the Situation with Regard to the Implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples will begin on Monday, 22 July 1996, at 10 a.m. in Conference Room 4. Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers on any of the items on the Committee's agenda are kindly requested to contact the Secretariat (Room S-3380; ext. 3-3051).

* * *

The seventh substantive session of the High-level Open-ended Working Group on the Strengthening of the United Nations System will be held from Tuesday, 23 July, to Friday, 26 July 1996, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 2.

The session will continue the consideration of issues related to the items "The General Assembly" and "The Secretariat" with a view to preparing a report on the progress of the Working Group. The relevant document for consideration by the Working Group is the draft report on the work of the Group (A/50/24), also containing Conference Room Paper WGUNS/CRP.11. The document will be available *today*, 19 July, in the afternoon in Room S-3380.

* * *

The Working Group of the Third Committee will hold its next series of meetings on 3, 4 and 5 September 1996. The conference room will be announced.

* * *

United Nations Convention on the Law of the Sea

MEETING OF STATES PARTIES

The fifth MEETING OF STATES PARTIES TO THE 1982 UNITED NATIONS CONVENTION ON THE LAW OF THE SEA will be held at Headquarters from 24 July to 2 August 1996. The Meeting will be convened on Wednesday, 24 July 1996, at 10.30 a.m. in Conference Room 1. The agenda for the Meeting is contained in document SPLOS/1/Rev.1.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La reprise de session du Comité spécial chargé d'étudier la situation en ce qui concerne l'application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux commencera le lundi 22 juillet 1996 à 10 heures dans la salle de conférence 4. Les délégations qui désirent s'inscrire sur la liste des orateurs pour tout point à l'ordre du jour du Comité sont priées de se mettre en rapport avec le secrétariat (bureau S-3380; poste tél. 3-3051).

* * *

La septième session de fond du Groupe de travail de haut niveau à composition non limitée sur le renforcement du système des Nations Unies se tiendra du mardi 23 au vendredi 26 juillet 1996 de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 2.

La session poursuivra l'examen des questions concernant "L'Assemblée générale" et "Le Secrétariat" en vue de préparer un rapport sur l'état d'avancement des travaux du Groupe de travail. Le projet de rapport sur les travaux du Groupe (A/50/24), contenant également le document de séance WGUNS/CRP.11 sera le document pertinent soumis à l'examen du Groupe de travail. Ce document sera disponible *aujourd'hui* 19 juillet, dans l'après-midi, au bureau S-3380.

* * *

Le Groupe de travail de la Troisième Commission tiendra sa prochaine série de séances les 3, 4 et 5 septembre 1996. La salle de conférence sera annoncée.

* * *

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer

RÉUNION DES ÉTATS PARTIES

La cinquième RÉUNION DES ÉTATS PARTIES À LA CONVENTION DES NATIONS UNIES DE 1982 SUR LE DROIT DE LA MER aura lieu au Siège du 24 juillet au 2 août 1996. La Réunion sera convoquée le mercredi 24 juillet 1996, à 10 h 30 dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour de la Réunion figure dans le document SPLOS/1/Rev.1.

With regard to the composition of delegations, States Parties that have not yet done so are kindly requested to submit their credentials to the Division for Ocean Affairs and the Law of the Sea, Office of Legal Affairs (Room DC2-0450).

States, institutions or organizations participating as observers are kindly requested to notify the Division of the composition of their delegations.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Executive Board of UNDP and of UNFPA

The Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund will hold informal consultations on UNDP and UFPA financial issues before the third regular session 1996 (9-13 September) on Tuesday, 30 July 1996, from 3 p.m. to 6 p.m. in the Trusteeship Council Chamber. Interested delegations are invited to attend.

* * *

United Nations Development Programme

The informal consultations on the *Human Development Report 1997* to be held on Tuesday, 30 July 1996, from 10 a.m. to 1 p.m. will take place in the Trusteeship Council Chamber instead of Conference Room 5. All members of the Programme and interested delegations are invited to attend.

En ce qui concerne la composition des délégations, les États parties qui ne l'ont pas encore fait sont priées de soumettre leurs pouvoirs à la Division des affaires maritimes et du droit de la mer, Bureau des affaires juridiques (bureau DC2-0450).

Les États, les institutions et les organisations participant en tant qu'observateurs sont priés d'informer la Division de la composition de leurs délégations.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP

Le Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population tiendra des consultations officieuses sur les questions financières concernant le PNUD et le FNUAP devant être examinées à la troisième session ordinaire de 1996 (9 au 13 septembre) le mardi 30 juillet 1996 de 15 heures à 18 heures dans la salle du Conseil de tutelle. Les délégations intéressées sont invitées.

* * *

Programme des Nations Unies pour le développement

Les consultations officieuses sur le *Rapport sur le développement humain 1997* qui auront lieu le mardi 30 juillet 1996 de 10 heures à 13 heures se tiendront dans la salle du Conseil de tutelle et non pas dans la salle de conférence 5. Tous les membres du Programme et les délégations intéressées sont invités.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a meeting of the Joint Coordinating Committee of the Group of 77 and the Non-Aligned Movement on Monday, 22 July 1996, at 3 p.m. in Conference Room 5.

* * *

There will be a closed meeting of the Commonwealth Permanent Representatives on Monday, 29 July 1996, at 3.30 p.m. in Conference Room 8.

ANNOUNCEMENTS

The Secretariat of the Informal Open-ended Working Group on an Agenda for Peace wishes to announce that provisional texts of the Subgroup on Coordination and the Subgroup on the Question of United Nations-imposed Sanctions are now available in Room S-3380.

* * *

The advance unedited version of the Habitat Agenda adopted at the United Nations Conference on Human Settlements (Habitat II), as prepared and submitted by the United Nations Centre for Human Settlements (Nairobi), is available for delegations and United Na-tions agencies at the New York Office of the United Nations Centre for Human Settlements (DC2-0946). Please note that copies are limited to one per delegation and agency.

* * *

United Nations Convention on the Law of the Sea

INTERNATIONAL SEA-BED AUTHORITY

Note for provisional members

The Agreement relating to the implementation of Part XI of the United Nations Convention on the Law of the Sea of 10 December 1982 will enter into force on 28 July 1996, in accordance with article 6, and at the same time, in accordance with article 7,

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Le Comité mixte de coordination du Groupe des 77 et du Mouvement des pays non alignés se réunira le lundi 22 juillet 1996 à 15 heures dans la salle de conférence 5.

* * *

Une réunion privée des Représentants permanents du Commonwealth aura lieu le lundi 29 juillet 1996 à 15 h 30 dans la salle de conférence 8.

AVIS

Le secrétariat du Groupe de travail officieux à composition non limitée sur l'Agenda pour la paix informe les délégations que des textes provisoires du Sous-Groupe de la coordination et du Sous-Groupe sur la question des sanctions imposées par l'Organisation des Nations Unies sont disponibles au bureau S-3380.

* * *

La version préliminaire non révisée de l'Agenda pour Habitat adopté par la Conférence des Nations Unies pour les établissements humains (Habitat II), préparée et soumise au Centre des Nations Unies pour les établissements humains (Nairobi) est à la disposition des délégations et des institutions des Nations Unies au Bureau de New York du Centre des Nations Unies pour les établissements humains (DC2-0946). Le nombre d'exemplaires sera limité à un par délégation ou institution.

* * *

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer

AUTORITÉ INTERNATIONALE DES FONDS MARINS

Note à l'intention des membres provisoires

L'Accord concernant l'application de la partie XI de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer du 10 décembre 1982 entrera en vigueur le 28 juillet 1996 conformément à l'article 6. En vertu du paragraphe 3 de l'article 7, l'application provisoire

paragraph 3, the provisional application of the Agreement shall terminate on that date. The States and entity not parties to the Convention which have been participating in the Authority meetings on a provisional basis are reminded of the provisions of section 1, paragraph 12 (a), of the Annex to the Agreement that, should they wish to continue their provisional membership of the Authority, they are required to notify the depositary (the Secretary-General of the United Nations) in writing of their intention to do so. Such notification should be sent to the Treaty Section of the Office of Legal Affairs.

de l'accord prendra fin à la même date. Les États et l'entité non parties à la Convention qui participent aux réunions de l'Autorité à titre provisoire sont invités à se reporter aux dispositions de l'alinéa a) du paragraphe 12 de l'article 1 de l'annexe à l'accord suivant lesquelles, s'ils souhaitent maintenir leur qualité de membres provisoires de l'Autorité, ils doivent en aviser le dépositaire (le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies) par écrit. L'avis à cette fin doit être adressé à la Section des traités du Bureau des affaires juridiques.

SUMMARY OF MEETINGS

Thursday, 18 July 1996

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1996

39th meeting

Economic and environmental questions: reports of subsidiary bodies, conferences and related questions [6]

(i) *Follow-up to General Assembly resolution 50/106: Business and development*

Introduction of draft resolution E/1996/L.26

The Council resumed its consideration of the item and the representative of the United States introduced draft resolution E/1996/L.26.

Statements were made by the representatives of Argentina and Venezuela.

Regional cooperation in the economic, social and related fields [7]

The Council resumed its consideration of the item and statements were made by the representatives of Costa Rica (on behalf of the Group of 77 and China), Lebanon, Poland, Ireland (on behalf of the European Union and also on behalf of Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Estonia, Hungary, Iceland, Latvia, Lithuania, Norway, Poland, Romania and Slovakia), Brazil (also on behalf of Argentina, Bolivia, Chile, Paraguay and Uruguay), Ghana, Uganda (also on behalf of Kenya and the United Republic of Tanzania), Jamaica, Czech Republic, Romania, Venezuela, Belarus and Indonesia.

40th meeting

Regional cooperation in the economic, social and related fields [7]

The Council continued consideration of the item and heard a statement by the Executive Secretary of the Economic Commission for Europe.

Statements were made by the representatives of Colombia, Thailand, the United Republic of Tanzania, Russian Federation, Bangladesh, Bulgaria, Egypt, the Philippines, Jordan, Guyana, India, the United States, Canada and China, as well as by the observers for Nigeria, the Islamic Republic of Iran and Yemen.

A statement was made by the observer for the Inter-Parliamentary Union, a non-governmental organization, in consultative status with the Economic and Social Council, category I.

APERÇU DES SÉANCES

Jeudi 18 juillet 1996

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1996

39e séance

Questions relatives à l'économie et à l'environnement : rapports des organes subsidiaires, conférences et questions connexes [6]

i) *Suite donnée à la résolution 50/106 de l'Assemblée générale : les entreprises et le développement*

Présentation du projet de résolution E/1996/L.26

Le Conseil reprend l'examen de la question. Le représentant des États-Unis présente le projet de résolution E/1996/L.26.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Argentine et du Venezuela.

Coopération régionale dans les domaines économique et social et dans les domaines connexes [7]

Le Conseil reprend l'examen de la question et entend des déclarations des représentants des pays ci-après : Costa Rica (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), Liban, Pologne, Irlande (au nom de l'Union européenne et aussi de la Bulgarie, de Chypre, de l'Estonie, de la Hongrie, de l'Islande, de la Lettonie, de la Lituanie, de la Norvège, de la Pologne, de la République tchèque, de la Roumanie et de la Slovaquie), Brésil (au nom également de l'Argentine, de la Bolivie, du Chili, du Paraguay et de l'Uruguay), Ghana, Ouganda (au nom également du Kenya et de la République-Unie de Tanzanie). Jamaïque, République tchèque, Roumanie, Venezuela, Bélarus et Indonésie.

40e séance

Coopération régionale dans les domaines économique et social et dans les domaines connexes [7]

Le Conseil poursuit l'examen de la question et entend une déclaration du Secrétaire exécutif de la Commission économique pour l'Europe.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays ci-après : Colombie, Thaïlande, République-Unie de Tanzanie, Fédération de Russie, Bangladesh, Bulgarie, Égypte, Philippines, Jordanie, Guyana, Inde, États-Unis, Canada et Chine, ainsi que par les observateurs du Nigéria, de la République islamique d'Iran et du Yémen

L'observateur de l'Union interparlementaire, organisation non gouvernementale dotée du statut consultatif auprès du Conseil économique et social, intervient.

Concluding remarks were made by the Executive Secretaries of the Economic Commission for Africa, the Economic Commission for Latin America and the Caribbean, Economic Commission for Asia and the Pacific and the Economic and Social Commission for Western Asia.

Actions on recommendations contained in the report of the Secretary-General on regional cooperation (E/1996/45 and Add.1)

Economic and Social Commission for Asia and the Pacific

The Council adopted the three draft resolutions contained in paragraph 1, Chapter I, section A of the report.

Economic Commission for Latin America and the Caribbean

The Council adopted the draft decision contained in paragraph 2, Chapter I, section B of the report.

Economic Commission for Africa

The Council adopted the draft resolution contained in paragraph 3, Chapter I, section C of the report.

The Council took note of the following documents: E/1996/45 and Add.1, E/1996/46, E/1996/47, E/1996/48, E/1996/49 and E/1996/50.

Des observations finales sont faites par les Secrétaires exécutifs de la Commission économique pour l'Afrique, de la Commission économique pour l'Amérique latine et les Caraïbes, de la Commission économique pour l'Asie et le Pacifique et la Commission économique et sociale pour l'Asie occidentale.

Décisions sur les recommandations figurant dans le rapport du Secrétaire général sur la coopération régionale (E/1996/45 et Add.1)

Commission économique et sociale pour l'Asie et le Pacifique

Le Conseil adopte les trois projets de résolution figurant au paragraphe 1 du chapitre I de la section A du rapport.

Commission économique pour l'Amérique latine et les Caraïbes

Le Conseil adopte le projet de décision figurant au paragraphe 2 du chapitre I de la section B du rapport.

Commission économique pour l'Afrique

Le Conseil adopte le projet de résolution figurant au paragraphe 3 du chapitre I de la section C du rapport.

Le Conseil prend note des documents suivants : E/1996/45 et Add.1, E/1996/46, E/1996/47, E/1996/48, E/1996/49 et E/1996/50.

* *

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Forty-eighth session
United Nations Office at Geneva

WEDNESDAY, 17 JULY 1996

2462nd and 2463rd meetings

Code of Crimes against the Peace and Security of Mankind

The Commission began its consideration of commentaries to the articles of the Code and adopted commentaries to articles 1 (Scope and application of the present Code), 2 (Individual responsibility), 3 (Punishment), 4 (Responsibility of States), 5 (Order of a Government or a superior), 6 (Responsibility of the superior), 7 (Official position and responsibility), 8 (Establishment of jurisdiction), 9 (Obligation to extradite or prosecute), 10, 11 (Judicial guarantees) and 12 (*Non bis in item*).

* *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Quarante-huitième session
Office des Nations Unies à Genève

MERCREDI 17 JUILLET 1996

2462e et 2463e séances

Code des crimes contre la paix et la sécurité de l'humanité

La Commission commence l'examen des commentaires sur les articles du Code et adopte les commentaires sur les articles 1 (Portée et application du présent Code), 2 (Responsabilité individuelle), 3 (Sanction), 4 (Responsabilité des États), 5 (Ordre d'un gouvernement ou d'un supérieur hiérarchique), 6 (Responsabilité du supérieur hiérarchique), 7 (Qualité officielle et responsabilité), 8 (Compétence), 9 (Obligation d'extrader), 10 (Extradition des auteurs présumés de crimes), 11 (Garanties judiciaires) et 12 (*Non bis in item*).

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Protocol amending the Single Convention on Narcotic Drugs, 1961, concluded at Geneva on 25 March 1972

Accession: Bulgaria (18 July 1996)*

Single Convention on Narcotic Drugs, 1961, as amended by the Protocol of 25 March 1972 amending the Single Convention on Narcotic Drugs, 1961, done at New York on 8 August 1975

Participation: Bulgaria (18 July 1996)*

United Nations Convention on the Law of the Sea, concluded at Montego Bay, Jamaica, on 10 December 1982

Ratification: Mauritania (17 July 1996)*

Agreement relating to the Implementation of Part XI of the United Nations Convention on the Law of the Sea of 10 December 1982, adopted by the General Assembly on 28 July 1994

Participation: Mauritania (17 July 1996)*

* The date of receipt of the relevant documents.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Protocole portant amendement de la Convention unique sur les stupéfiants de 1961, conclu à Genève le 25 mars 1972

Adhésion : Bulgarie (18 juillet 1996*)

Convention unique sur les stupéfiants de 1961 telle que modifiée par le Protocole du 25 mars 1972 portant amendement de la Convention unique sur les stupéfiants de 1961, en date à New York du 8 août 1975

Participation : Bulgarie (18 juillet 1996*)

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer, conclue à Montego Bay (Jamaïque) le 10 décembre 1982

Ratification : Mauritanie (17 juillet 1996*)

Accord relatif à l'application de la Partie XI de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer du 10 décembre 1982, adopté par l'Assemblée générale le 28 juillet 1994

Participation : Mauritanie (17 juillet 1996*)

*Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

New United Nations stamps and souvenir sheets

Today, 19 July 1996, the United Nations Postal Administration (UNPA) will issue a set of six commemorative stamps and three souvenir sheets on the theme "Sport and the environment". This coincides with the Centennial Olympic Games being held in Atlanta, Georgia, from 19 July to 4 August. The denominations of the stamps will be 32 cents, 50 cents, F.s. 0,70, F.s. 1,10, S 6 and S 7. The souvenir sheets will be issued in denominations of 82 cents, F.s. 1,80 and S 13.

AVIS

Nouveaux timbres et blocs feuillets des Nations Unies

Aujourd'hui 19 juillet 1996, l'Administration postale des Nations Unies (APNU) émettra une série de six timbres sur le thème "Sports et environnement" à l'occasion du centenaire des Jeux Olympiques qui se tiendront à Atlanta (Géorgie) du 19 juillet au 4 août. Les timbres seront émis dans les valeurs suivantes : 32 cents, 50 cents, 0,70 franc suisse, 1,10 franc suisse, 6 schillings and 7 schillings. Les blocs feuillets seront émis dans les valeurs suivantes : 82 cents, 1,80 franc suisse et 13 schillings.

Details about the new stamps and souvenir sheets can be found in information circular ST/IC/1996/39. The new stamps, souvenir sheets and hand cancellations may be obtained by members of delegations and staff members *today*, 19 July 1996 ONLY at the UNPA sales counter in the concourse of the General Assembly Building. There will be no outposted UNPA sales counter in the Secretariat Building until further notice.

De plus amples renseignements sur les nouveaux timbres et blocs feuillets se trouvent dans la circulaire ST/IC/1996/39. Les membres des délégations et les fonctionnaires du Secrétariat pourront se procurer les nouveaux timbres et les blocs feuillets oblitérés manuellement *aujourd'hui* 19 juillet 1996 de 9 heures à 17 heures UNIQUEMENT au comptoir de vente de l'APNU situé au premier sous-sol du bâtiment de l'Assemblée générale. L'APNU n'ouvrira pas d'autres comptoirs de vente dans le bâtiment du Secrétariat jusqu'à nouvel ordre.

Published at Headquarters, New York,
by the Office of Conference and Support Services.

Publié au Siège, à New York, par le Bureau des
services de conférence et services d'appui.

96-15022